

Zeitschrift: Gehörlosen-Zeitung
Herausgeber: Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen
Band: 90 (1996)
Heft: 5

Rubrik: Vermischtes und Veranstaltungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

sie anschliessend verlor. Welche Erklärung gibt es dafür?

K.S.: Beim Abwehren wurden sie nervös und es wurde immer schlimmer und schlimmer, beim Näherkommen der letzten Punkte machten sie viele Fehler.

GZ: Ukraine und Moldawien sind für die Sommerweltspiele qualifiziert. Wenn Moldawien nachträglich absagen würde, dann würde Frankreich ein-

springen. Hat Frankreich eine Chance?

K.S. u. C.M.: Wir wissen es nicht.

GZ: Wie sieht die Zukunft der Schweizer Herren-Volleyball-Mannschaft aus?

C.M.: Sie bleibt weiterhin zusammen. Zwei neue Spieler kommen hinzu. Am 20. April findet eine Sitzung statt, dann sehen wir weiter, was geplant wird.

K.S.: Ich trete als Herren-Trainer zurück und werde mich mehr um die Damen-Volleyball-Mannschaft kümmern, da sie für die Sommerweltspiele in Dänemark qualifiziert ist.

C.M.: Wir gehen auf die Suche nach einem neuen Trainer. Vorher war ein Hörender vom Volleyballclub Tornado als Stellvertreter. Es wird geplant, eine B-Gruppe zu bilden, vor allem für die Ersatzspieler.

Vermischtes und Veranstaltungen

Gottesdienste

Basel

Sonntag, 26. Mai, 10.00 Uhr, Pfingst-Gottesdienst mit Abendmahl im Spittlerhaus, Socinstrasse 13. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein: H. Beglinger

Bern

Sonntag, 5. Mai, 17.00 Uhr, Eucharistiefeier im Pfarreiheim der Kirche Bruder Klaus in Bern, Burgernziel, Tram 6.

Bern

Pfingstsonntag, 26. Mai, 14.00 Uhr, Gottesdienst in der Markus-Kirche, Abendmahl. Anschliessend Zvieri im Kirchgemeindehaus. Freundliche Einladung an alle. Pfr. H. Giezendanner

Buchs

Sonntag, 12. Mai, 14.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Hotel Bären (auch für die Rheinecker Gehörlosen). Anschliessend Beisammensein mit Imbiss. Pfr. A. Menges

Duggingen

Sonntag, 9. Juni, 14.30 Uhr, Gemeinsamer Sonntagnachmittag im Pfarreizentrum in Duggingen. Gottesdienst und gemütliches Zusammensein. Fahrplan: 13.56 Uhr, Gleis 15 ab Basel SBB.

Grenchen

Sonntag, 19. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Gemeindesaal der Zwinglikirche, Berchtold-Haller-Stube. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein: Sr. Martina Lorenz

Interlaken

Sonntag, 5. Mai, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Matten. Anschliessend Film und Zvieri. Freundliche Einladung. Pfr. H. Giezendanner

Jegenstorf

Sonntag, 19. Mai, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus. Anschliessend Film und Zvieri. Freundliche Einladung. Pfr. H. Giezendanner

Langnau

Am Sonntag, 12. Mai, findet kein Gottesdienst statt.

Liestal

Sonntag, 5. Mai, 14.30 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Martinshof, Rosengasse 1. Anschliessend gemeinsamer Imbiss. Herzlich lädt ein: H. Beglinger

Olten

Sonntag, 5. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Gemeindehaus der Pauluskirche, Calvinstube. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein: Sr. Martina Lorenz

Riehen

Samstag, 11. Mai, 18.30 Uhr, Eucharistiefeier, Imbiss und Zusammensein im Pfarreiheim St. Franziskus in Riehen. Haltestelle Pfarrenloch, Tram 6.

Thun

Auffahrt, 16. Mai, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus an der Frutigenstrasse, Predigt: Pfr. Samuel Bosshart. Anschliessend Dia-Schau und

Zvieri. Freundliche Einladung.

Pfr. H. Giezendanner

Turbenthal

Mittwoch, 1. Mai, 17.15 Uhr, Kath. Gottesdienst im Gehörlosendorf. Sie sind alle herzlich eingeladen.

Pfr. C. Flepp, B. Huwiler

Turbenthal

Sonntag, 12. Mai um 10.30 Uhr, Gottesdienst im Gehörlosendorf. Freundliche Einladung an alle.

Der Gemeindevorstand

Wattwil

Sonntag, 2. Juni, 14.30 Uhr, Gottesdienst in der evangelischen Kirche (auch für die Glarner Gehörlosen). Anschliessend Beisammensein mit Zvieri.

Pfr. A. Menges

Winterthur

Sonntag, 19. Mai um 14.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der Stadtkirche. Herzlich willkommen.

Der Gemeindevorstand

Zofingen

Sonntag, 19. Mai, 14.10 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus, hintere Hauptstrasse 19: Gottesdienst. Anschliessend gemütliches Zusammensein. Freundliche Einladung. Pfrn. R. Zimmermann

Zürich

Sonntag, 5. Mai, 10.00 Uhr, Katholischer Gottesdienst in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon, Oerlikonerstr. 98. Herzliche Einladung!

Pater L. Müller, B. Huwiler

SGSV/FSSS Abteilung Volleyball

2. Mixed-Volleyball- Schweizer-Meisterschaft

**Samstag, 4. Mai, in Lugano/Tessin
von 8.45 bis 19 Uhr**

in der Dreifachturnhalle
«Palestra Trevano Canobbio»

Autobahnausfahrt Lugano Nord

Es nehmen sieben Mannschaften teil:
Die Titelverteidiger SS Valais, GSC St.
Gallen, GSV Zürich, GSV Basel, GSV
Luzern, SS Fribourg und SSTS Tessin.
Verpflegung vorhanden, Zuschauer sind
herzlich willkommen.

Viele Grüsse von Walter Zaugg

SGSV

Leichtathletik-Schweizer- Meisterschaft der Gehörlosen

**Samstag, 8. Juni und
Sonntag, 9. Juni 1996
im Stadion Deutweg in Winterthur**

Kategorien und Disziplinen

Männer (ab 76), Junioren (77–78),
Männl. Jugend A (79–...), Frauen (ab 76),
Juniorinnen (77–78), Weibliche Jugend
A (79–...)

Weitere Informationen über die Disziplinen 100 m, 200 m, 400 m, 800 m,
1500 m, 3000 m, Hoch- und Weitsprung,
Kugelstossen, Diskus- und
Speerwerfen bei

Herrn Clément Varin

Obmann der Abteilung Leichtathletik
des SGSV
Rue Neuve 24, CP 60, 2740 Moutier 2,
Fax 032 93 57 37

Anmeldeschluss

11. Mai 1996

(mehrere Anmeldungen bitte offizielles
Formular anfordern, Anm. auf der Rück-
seite des Einzahlungsscheins werden
nicht akzeptiert)

Anmeldungen an

Herrn Clément Varin, offizieller Leiter
der SM-LA

Anmeldegebühr

Pro Disziplin

Erwachsene: Fr. 7.–

Jugendliche: Fr. 5.–

Die Gebühren gleichzeitig mit Zustel-
lung der Anmeldung überweisen auf
Postcheckkonto 25-127189

SSVH

Gehörlosenverein Berghaus «Tristel» Einladung zum 12. Schachturnier am 8. Juni 1996

im Hotel Stadthof in Glarus
7 Runden nach CH-System
Turniereinsatz Fr. 18.–
Anmeldung bis 19. Mai 1996

Auskunft

Bruno Nüesch
Neumühlestrasse 55
8406 Winterthur
Tel./Fax 052 202 35 06

SGSV-Tennis-Abteilung

18. Tennis-Schweizer-Meister- schaft der Gehörlosen 1996

Liebe Tennisfreunde,

Diese Veranstaltung organisieren wir
zum ersten Mal mit dem Gehörlosen-
Sportverein Aarau. Wir freuen uns auf
das dreitägige Tennisturnier in Birrhard
im Kanton Aargau. Wir wünschen uns
einen Grossaufmarsch.

Datum: Freitag, 5. Juli, bis Sonntag,
7. Juli 1996

Austragungsort: Tenniscenter im Wase
in Birrhard zwischen Lenzburg und
Baden im Kanton Aargau

Spielplätze: Es wird auf braunroten
Gummi-Granulat-Plätzen in der Tennis-
halle gespielt.

Kategorie: Offiziell Damen und Herren
Einzel, Offiziell Herren Doppel, Damen
Doppel (abhängig von der Anzahl An-
meldungen, sonst Mixed)

Teilnahmeberechtigung: Spieler und
Spielerinnen mit gültiger SGSV-Lizenz

Nenngeld: Einzel Herren: Fr. 80.–, Ein-
zel Damen: Fr. 60.–, Doppel Herren: Fr.
50.– zus., Doppel Damen: Fr. 50.– zus.

Auskunft: OK-Chef Hp. Müller, Gstal-
denstrasse 34, 8810 Horgen, Tel. oder
Fax 01 725 22 11, er kann das Programm
vergeben.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und
wünschen Ihnen viel Erfolg.

Mit freundlichen Grüßen
Das Organisationskomitee
SWISS TENNIS TEAM

3. SGB/SGSV-Kinderlager

vom 3. bis 10. August in Passugg

Kursthema:

Erlebnisse in den Bergen

Unterkunft in der Bildungsstätte Fontana
Passugg. Es werden max. 20 Kinder im
Alter von 9 bis 15 Jahren aufgenommen
und von sieben TeamleiterInnen betreut.
Kursleitung haben A. Janner, M. Ri-
beaud, D. Gundi, C. Za, C. Notter, R.
Berni, A. Juon. Neben einer Einführung
zum Kursthema werden Aktivitäten wie
Mountain-Bike, Vorträge, Diskussionen,
Theater, Video, Spiele, Baden, Basteln,
Ausflüge, Wanderung usw. angeboten.
Kosten: Fr. 220.– inkl. Unterkunft, Voll-
pension, Kurskosten, Ausflüge, Eintritte
usw.

Weitere Auskünfte und Anmeldeformu-
lare bei

SGB-Kontaktstelle: TS 01 312 41 61,
Telefon 01 312 41 61, Fax 01 312 41 07

Andreas Janner: Telescrit 01 311 64 53

Daniel Gundi: TS/Fax 01 481 04 85

Anmeldeschluss: 10. Mai 1996

Auffahrts-Wanderung am Hallwilersee

Donnerstag, 16. Mai

Treffpunkt: 10.30 Uhr auf dem grossen
Parkplatz beim Strandbad von Meister-
schwanden am Hallwilersee

Zufahrt: Autobahnausfahrt Lenzburg,
dann nach Seon-Seengen-Meister-
schwanden

Marschzeit: 3 bis 4 Stunden mit kurzer
Schiffahrt über den See (Abfahrt 11
Uhr), Wandern am See

Verpflegung: Aus dem Rucksack oder
in einer Wirtschaft

Ich freue mich, dass ich für die SVGM
eine gemütliche Wanderung organisiere
darf. Wir fahren ins aargauische See-
tal zu den naturnahen Ufern. Jeder kann
ohne Anmeldung teilnehmen. Die Wan-
derung findet nur bei trockenem Wetter
statt. Ich wünsche Euch einen schönen
Wandertag mit viel Humor. Bis dahin auf
Wiedersehen, Ruedi Schmidt

Sehen statt hören

Jeden Samstag um 10 Uhr

4. und 11. Mai

Am 11./12. Mai treffen sich die Spät-
ertaubten bereits zum 10. Mal zu ihrem
Wochenende auf dem Leuenberg im
Kanton Baselland. Wegen diesem
Jubiläum widmen wir diese Sendung
ganz den **Spättaubten**. Im Zentrum
steht ein Bericht über ein **Augentrain-
ning**. Wer nichts hört, muss sehr intensiv
schauen. Darum sind die Tips zum
Entspannen der Augen sicher auch für
Gehörlose sinnvoll.

18. und 25. Mai

An Pfingsten kam der heilige Geist über
die erste Christengemeinde. Ähnliches
erleben vielleicht auch Künstler, wenn
die Erleuchtung oder Begabung oder
eine Idee über sie kommt. Deshalb
befassen wir uns diesmal mit gehörlosen
Künstlern. **Gehörlosenkultur** ist aber
ausser der Kunst auch das richtige Ver-
halten im Alltag und natürlich die
Gebärdensprache. In Anwesenheit
des Kulturkommissionspräsidenten des
SGB, **Roland Hermann**, tragen wir
zusammen, was alles zur Gehörlosen-
kultur gehört.

Inserat

Mann, schwerhörig, sucht eine liebe
Frau, die auch hübsch und intelligent
ist. Vielleicht auch schwerhörig und
Schweizerin. Meine Hobbies sind: Spa-
zieren, zusammen Plaudern, Spielen,
Filme schauen.

Zuschriften unter Chiffre 100 an die
Redaktion.



textel® mini mobil

Klein im Format – gross in der Leistung.
Für alle, die viel unterwegs sind, oder
als Ergänzung zum Telefaxgerät.

Wir informieren Sie gerne: bitte Abschnitt ausschnei-
den, auf Postkarte kleben und abschicken an:
Humantechnik GHL AG · Rheinfelder Strasse 6
CH-4058 Basel
AZ 0196 ch

Nachtrag

Die Fotos der April-GZ stammen
von: M. Böhm (Berufsschule Essen),
Agentur Doncass (S. 5), B. Pedrini
(S. 6), P. Egger (Teletext und S. 14),
Dieter Spoerri (S. 9), den Dolmetschern
(S. 10 und 11), A. Zinsmeister
(S. 13), L. Sulindro (Ski-EM und
S. 21), L. Pangri (Eishockey)

Fotos in der GZ:

S. 1–3: M. Böhm, A. Zinsmeister;
S. 5+6: E. Bucher, SGB-Nachrichten;
S. 9,10 und 12: Die DolmetscherIn-
nen; S. 16: A. Hofer; Sport: L. Sulin-
dro.

Neuer Name Neue Adresse

ab 3. Mai 1996
Linda Lochmann-Sulindro
Zelgstrasse 1
8610 Uster
Tel./Fax 01 941 13 15

Impressum Gehörlosen-Zeitung

Erscheint monatlich

Herausgeber:

Schweizerischer Verband für das
Gehörlosenwesen (SVG)
Soneggstrasse 31, 8033 Zürich
Telefon 01 262 57 62
Schreibelexpon 01 262 57 68, Fax 01 262 57 65

Redaktion und Layout:

Anke Zinsmeister
Gehörlosen-Zeitung
Zimikerstrasse 1
8610 Uster
Schreibelexpon/Fax/Telefon 01 941 48 93

Redaktionelle Mitarbeiter:

Paul Egger (gg)
Linda Sulindro (lsu)

Verwaltung, Abonnemente, Adressänderungen,

Druck und Spedition:

Bruhin AG Druckerei
Pfarrmatte 6
8807 Freienbach
Telefon 055 415 34 34
Telefax 055 415 34 99

Redaktionsschluss:
10. Mai 1996